

User Manual

دليل المستخدم

دفترچه راهنما

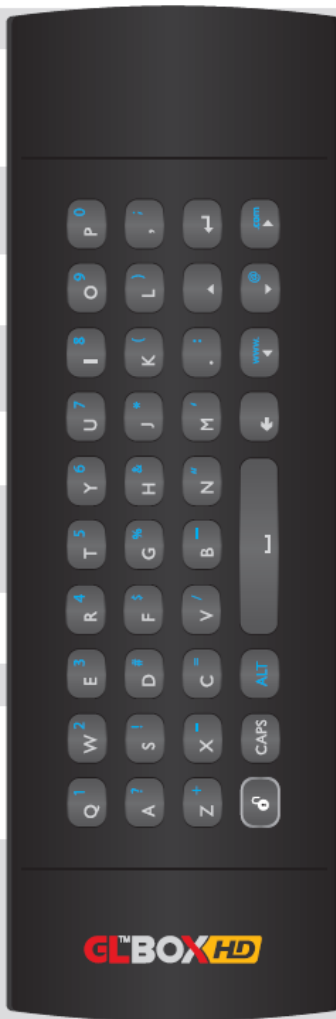
GLTM BOX
HD200



HD Quality **Wireless** **→ Plug'n'Watch**

GLBOX HD 2 Sided Remote Control

English



- ON/ Stand by
- Select service (GLWiZ or GLArab)
- Not yet programmed
- Cancel call (applicable only for GLPhone users)
- Date/ Time
- To view programs which are advertised in the banner on the TV screen
- Electronic Program Guide (TV Guide)
- Setup Key
- Reset / Restart Key
- Channel browsing by page (5 items at a time)
- Help for each page
- Main menu
- Move back one page
- Arrow keys
- Selection Key
- Volume
- Mute
- Change channel
- Search
- Shift channels while browsing Favourites Menu (♥)
- Delete / Backspace
- Favourite channels
- Fast forward and rewind recorded programs (1 min. increments)
- Play Key
- Stop Key
- a) Pause Key
b) Enter the minute you would like to start watching the program from, press again to play
- a) Rewind & forward recorded programs (5 min. increments)
b) Move between different categories
- Record Key

فارسی

عربی

روشن / خاموش (Stand by)	تشغيل / وضع الإستعداد
انتخاب سرویس (GLArab یا GLWiZ)	إختيار الخدمة (GLArab أو GLWiZ)
هنوز برنامه ریزی نشده	لم يتم برمجته بعد
قطع مکالمه (برای کاربران GLPhone)	إلغاء المكالمة (خاص لمشتركي GLPhone)
تاریخ و ساعت	التاريخ / الوقت
مشاهده برنامه ها در نوار پایین صفحه	لمشاهدة البرنامج الظاهر على الشريط أسفل الشاشة
جدول برنامه کانال ها	دليل البرامج الإلكتروني (EPG)
کلید Setup	مفتاح الإعداد
کلید Restart/Reset	مفتاح إعادة الضبط / إعادة التشغيل
حرکت روی منوی برنامه ها (صفحه به صفحه یا پنج تایی)	تصفح القنوات (5 قنوات في كل مرة)
راهنمای مربوط به هر صفحه	دليل المساعدة لكل صفحة
صفحه منوی اصلی	القائمة الرئيسية
برگشت به یک صفحه قبل	الرجوع الى الشاشة أو الخطوة السابقة
Arrow Key برای حرکت به چهار جهت در لیستها	الأسهم للتحرك في الإتجاهات الأربعة
کلید انتخاب	مفتاح الإختيار
صدا	الصوت
قطع صدا	إيقاف الصوت
تعویض کانال	تغيير القنوات
کلید جستجو	بحث
جهت جابجایی کانالها در لیست شبکه های منتخب (♥)	تغيير موقع القنوات خلال تصفح القنوات المفضلة (♥)
پاک کردن اطلاعات وارد شده	مسح الحروف المدخلة
شبکه های منتخب	القنوات المفضلة
جلو و عقب بردن برنامه های ضبط شده (به صورت دقیقه ای)	تقديم سريع أو إرجاع البرامج المسجلة (دقيقة واحدة في كل مرة)
کلید Play	بدء العرض
کلید Stop	وقف العرض
الف) کلید Pause	أ) وقفة قصيرة
ب) ثبت دقیقه مورد نظر و انتقال برنامه به آن دقیقه	ب) أدخل الدقيقة المطلوب الانتقال اليها ثم إضغط هذا المفتاح لبدء العرض
الف) جلو و عقب بردن برنامه های ضبط شده (به صورت پنج دقیقه ای)	أ) تقديم أو إرجاع البرامج المسجلة (5 دقائق في كل مرة)
ب) حرکت بین صفحات شبکه های تلویزیونی	ب) التنقل ما بين مختلف القنوات والشاشات
کلید ضبط	مفتاح التسجيل

GL BOX-HD Contents



2 Sided Remote Control



HDMI cable



RJ-45 Cable



RCA Cable



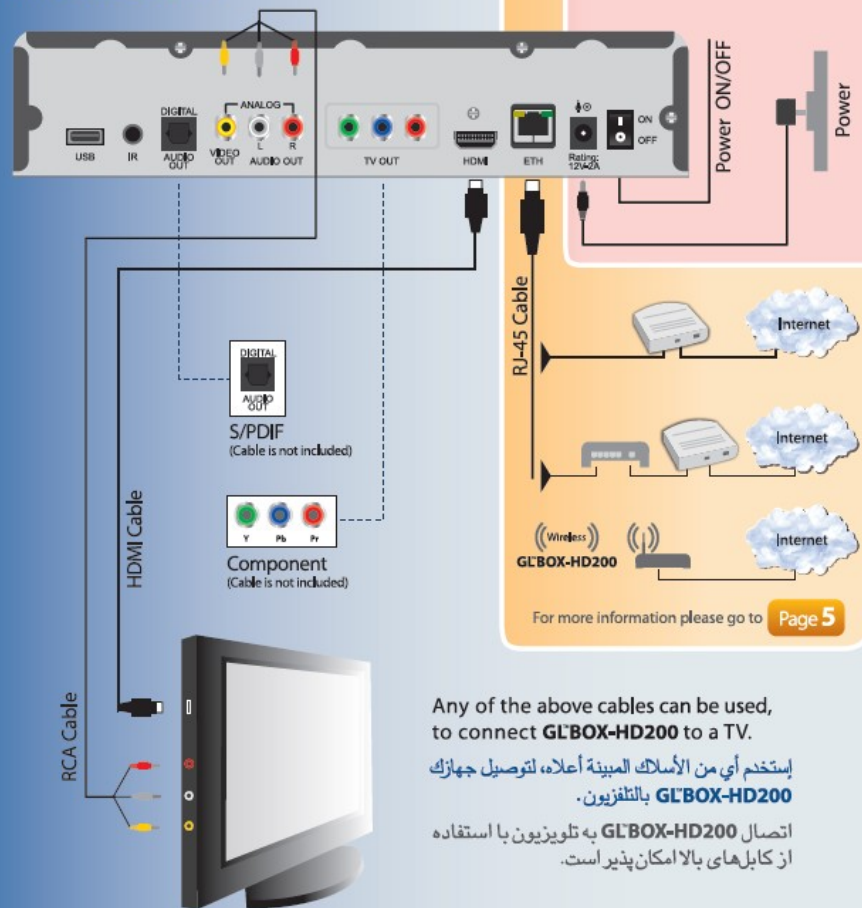
Connectors for:
UK, Australia, Europe
& North America

Power Adapter

Power

Internet Connections

TV Connections



Any of the above cables can be used, to connect **GL'BOX-HD200** to a TV.

استخدم أي من الأسلاك المبينة أعلاه، لتوصيل جهازك **GL'BOX-HD200** بالتلفزيون.

اتصال **GL'BOX-HD200** به تلفزيون با استفاده از کابل‌های بالا امکان پذیر است.

For more information please go to **Page 5**



Step 1

To access setup screen, press and hold the [EPG] button for 5 seconds to prompt the "insert pin code" screen. Then enter the PIN CODE: 250052.

للدخول على صفحة التهيئة Setup [إضغط مفتاح [EPG] لمدة 5 ثوان، وبعد ظهور "insert pin code" أدخل الرقم التالي: 250052

برای وارد شدن به صفحه Setup کلید [EPG] را 5 ثانیه فشار دهید تا صفحه "insert pin code" را مشاهده کنید و در مکان مربوطه عدد 250052 را وارد نمایید.

Step 2

HDMI & Component: To connect the Box to the TV set, you may activate the required connection type by selecting "Yes" next to either or both HDMI or Component type.

Video Format: Here you can choose the desired resolution.

Aspect Ratio: In this screen you may choose the required Aspect Ratio. The recommended size is 4:3.

Standard: Most TV sets support the NTSC standard, if your TV does not support NTSC, you may select PAL.



HDMI و Component: اختر نوع السلك المطلوب لتوصيل الجهاز مع التلفزيون، عن طريق إختيار "Yes" الموجود بجانب كل نوع.

Video Format: لإختيار جودة الصورة المطلوبة Resolution.

Aspect Ratio: لتحديد أبعاد الصورة، علما بأن القياس المقترح هو 4:3.

Standard: أغلب التلفزيونات تعمل بنظام NTSC، في حال أن تلفزيونك لا يدعم NTSC بإمكانك استخدام نظام PAL.

HDMI و Component: برای اتصال تلویزیون به Box می توانید با انتخاب "Yes" در کنار هر کدام، این اتصال را فعال کنید.

Video Format: برای تنظیم Resolution تصویر می توانید در این قسمت سایز دلخواه را انتخاب کنید.

Aspect Ratio: برای تنظیم نسبت ابعاد تصویر که سایز پیشنهادی 4:3 می باشد.

Standard: بیشتر تلویزیونهای موجود با استاندارد NTSC کار می کنند. اگر تلویزیون شما NTSC ندارد می توانید از استاندارد PAL استفاده کنید.

Step 3 Use [Arrow Keys] to select "SAVE CONF" and press [OK].

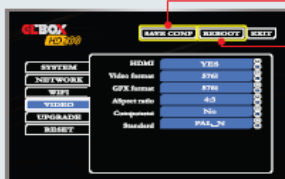
بااستخدام الأسهم، اختر "SAVE CONF" ثم إضغط [OK].

با استفاده از [Arrow Keys] بر روی "SAVE CONF" بروید و کلید [OK] را فشار دهید.

Step 4 Use [Arrow Keys] to select "REBOOT" and press [OK].

بااستخدام الأسهم، اختر "REBOOT" ثم إضغط [OK].

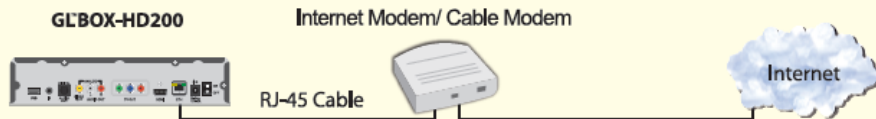
با استفاده از [Arrow Keys] بر روی "REBOOT" بروید و کلید [OK] را فشار دهید تا دستگاه خاموش و روشن شود.



Your **GL'BOX-HD200** can be connected to the internet in three ways. Please choose most appropriate option below, and proceed to the indicated page.

يمكنك توصيل جهازك **GL'BOX-HD200** بشبكة الإنترنت عن طريق أحد الأساليب المبينة أدناه، الرجاء إختيار الطريقة المناسبة حسب نوع الرابط لديك. معمولاً اتصال به الإنترنت به سه طریق ممکن می باشد. لطفا موارد ذیل را مطالعه نموده و بر حسب نوع اتصال اینترنت خود، روش مناسب را انتخاب نمایید.

1

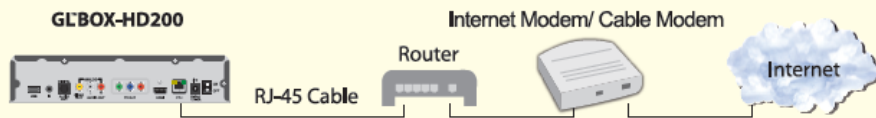


Connect the **GL'BOX-HD200** to your "Modem" via (RJ-45) cable.

توصیل **GL'BOX-HD200** بجهاز "Modem" بواسطة سلك (RJ-45).
GL'BOX-HD200 را با كابل (RJ-45) به مودم اینترنت خود وصل كنید.

For this option go to **Page 6**

2

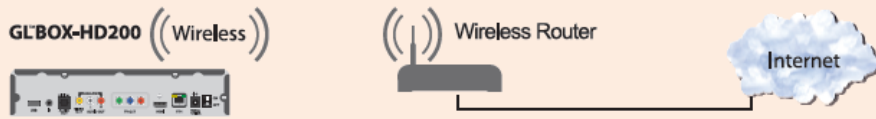


Connect the **GL'BOX-HD200** to your "Router" via "RJ-45" cable.

توصیل **GL'BOX-HD200** بجهاز "Router" بواسطة سلك (RJ-45).
GL'BOX-HD200 را با كابل (RJ-45) به "Router" اینترنت خود وصل كنید.

For this option go to **Page 6**

3



Connect the **GL'BOX-HD200** to your **wireless internet**.

توصیل **GL'BOX-HD200** بشبكة الإنترنت اللاسلكية "Wireless Internet".
GL'BOX-HD200 را به شبکه Wireless منزل خود وصل كنید.

For this option go to **Page 7**



Step 1

To access setup screen, press and hold the [EPG] button for 5 seconds to prompt the "insert pin code" screen. Then enter the PIN CODE: 250052.

للدخول على صفحة التهيئة Setup اضغط مفتاح [EPG] لمدة 5 ثوان، وبعد ظهور "insert pin code" أدخل الرقم التالي: 250052

برای وارد شدن به صفحه Setup کلید [EPG] را 5 ثانیه فشار دهید تا صفحه "insert pin code" را مشاهده کنید و در مکان مربوطه عدد 250052 را وارد نمایید.

Step 2

For automatic network setup, it is recommended that you select "DHCP" under "IP mode". If you wish to enter the network information manually, you must use the "static" under "IP mode". Use [Arrow Keys] to select desired field and remove existing information by using the [DEL →] key in order to enter a new IP address manually. Repeat steps to modify information in remaining fields.

لتهيئة الشبكة بشكل أوتوماتيكي يوصى باستخدام DHCP من قائمة "IP mode"، وفي حال رغبتك بإدخال المعلومات يدوياً، يجب اختيار "static" من قائمة "IP mode".

باستخدام الأسهم اختر الحقل المطلوب وقم بمسح المعلومات مستخدماً مفتاح [DEL →] ثم أدخل البيانات المطلوبة يدوياً بما في ذلك IP address. بإمكانك تكرار نفس الطريقة لتعديل بيانات الحقول الأخرى.

برای تنظیم Network حتی المقدور از حالت DHCP در قسمت "IP Mode" استفاده کنید تا GL-BOX-HD200 بطور اوتوماتیک به شبکه وصل شود. اگر بخواهید اطلاعات شبکه را خودتان وارد کنید از حالت Static در قسمت IP Mode استفاده کنید. با استفاده از [Arrow Keys] به مکان مورد نظر بروید و با استفاده از کلید [DEL →] اطلاعات موجود را پاک کنید و IP دلخواه را وارد کنید. برای Field های دیگر نیز این روند را تکرار کنید.



Step 3

Use [Arrow Keys] to select "SAVE CONF" and press [OK].

باستخدام الأسهم، اختر "SAVE CONF" ثم اضغط [OK].

با استفاده از [Arrow Keys] بر روی "SAVE CONF" بروید و کلید [OK] را فشار دهید.

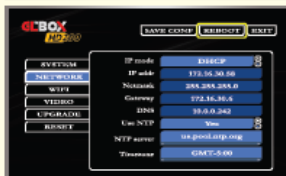


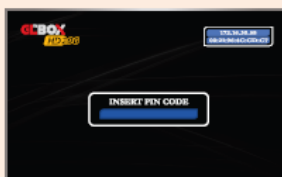
Step 4

Use [Arrow Keys] to select "REBOOT" and press [OK].

باستخدام الأسهم، اختر "REBOOT" ثم اضغط [OK].

با استفاده از [Arrow Keys] بر روی "REBOOT" بروید و کلید [OK] را فشار دهید تا دستگاه خاموش و روشن شود.





Step 1

To access setup screen, press and hold the [EPG] button for 5 seconds to prompt the "insert pin code" screen. Then enter the PIN CODE: 250052.

للدخول على صفحة التهيئة Setup اضغط مفتاح [EPG] لمدة 5 ثوان، وبعد ظهور "insert pin code" أدخل الرقم التالي: 250052

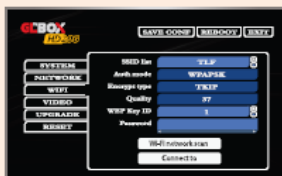
برای وارد شدن به صفحه Setup کلید [EPG] را 5 ثانیه فشار دهید تا صفحه "insert pin code" را مشاهده کنید و در مکان مربوطه عدد 250052 را وارد نمایید.

Step 2

To find a Wi-Fi network, select "Wi-Fi Networks Scan" and navigate through the SSID list using the arrows on the right side of the field. Once you have selected your network, go to "Password" field and enter your Wi-Fi password. Select "Connect to" to link the GLBOX-HD200 and press [OK].

للبحث عن شبكة Wi-Fi، اختر "Wi-Fi Networks Scan" ثم باستخدام الأسهم إبحث في القائمة SSID الموجود على يمين الحقل. بعد إختيار الشبكة المطلوبة، أدخل الرمز السري للشبكة في الحقل المخصص لذلك ثم إختار أيقونة "Connect to" واضغط مفتاح [OK].

برای یافتن شبکه بی سیم "Wi-Fi Network Scan" را انتخاب کنید و سپس با استفاده از arrows در قسمت SSID List نام شبکه خود را بیابید. سپس به قسمت "Password" بروید و رمز عبور شبکه Wi-Fi خود را وارد کنید. در انتها بر روی "Connect to" بروید و کلید [OK] را فشار دهید.

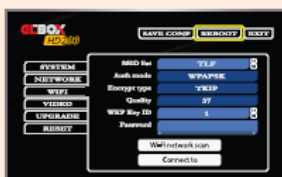


Step 3

Use [Arrow Keys] to select "SAVE CONF" and press [OK].

باستخدام الأسهم، إختار "SAVE CONF" ثم إضغط [OK].

با استفاده از [Arrow Keys] بر روی "SAVE CONF" بروید و کلید [OK] را فشار دهید.



Step 4

Use [Arrow Keys] to select "REBOOT" and press [OK].

باستخدام الأسهم، إختار "REBOOT" ثم إضغط [OK].

با استفاده از [Arrow Keys] بر روی "REBOOT" بروید و کلید [OK] را فشار دهید تا دستگاه خاموش و روشن شود.



Step 1

To access setup screen, press and hold the [EPG] button for 5 seconds to prompt the "insert pin code" screen. Then enter the PIN CODE: 250052.

للدخول على صفحة التهيئة Setup اضغط مفتاح [EPG] لمدة 5 ثوان، وبعد ظهور "insert pin code" أدخل الرقم التالي: 250052

برای وارد شدن به صفحه Setup کلید [EPG] را 5 ثانیه فشار دهید تا صفحه "insert pin code" را مشاهده کنید و در مکان مربوطه عدد 250052 را وارد نمایید.

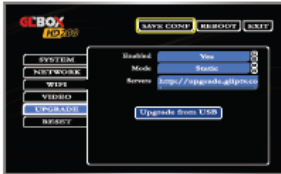


Step 2

Select the "Yes" option in order to upgrade your GL'BOX-HD200 firmware automatically. After reboot GL'BOX-HD200 will connect to GL'BOX servers and upgrade automatically.

لترقية البرنامج الأساسي لجهازك GL'BOX-HD200، اختر "Yes"، حيث وبعد إعادة تشغيل الجهاز يبدأ عملية الترقية أوتوماتيكياً.

اگر GL'BOX-HD200 نیاز به Upgrade داشته باشد می‌توانید گزینه "Yes" را انتخاب کنید تا دستگاه بعد از خاموش و روشن شدن بطور اتوماتیک به Server های GL'BOX متصل شده و روند به روزرسانی انجام گردد.

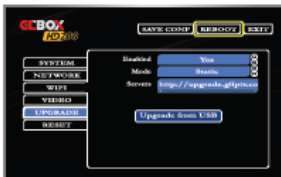


Step 3

Use [Arrow Keys] to select "SAVE CONF" and press [OK].

باستخدام الأسهم، اختر "SAVE CONF" ثم اضغط [OK].

با استفاده از [Arrow Keys] بر روی "SAVE CONF" بروید و کلید [OK] را فشار دهید.



Step 4

Use [Arrow Keys] to select "REBOOT" and press [OK].

باستخدام الأسهم، اختر "REBOOT" ثم اضغط [OK].

با استفاده از [Arrow Keys] بر روی "REBOOT" بروید و کلید [OK] را فشار دهید تا دستگاه خاموش و روشن شود.



Step 1

To access setup screen, press and hold the [EPG] button for 5 seconds to prompt the "insert pin code" screen. Then enter the PIN CODE: 250052.

للدخول على صفحة التهيئة Setup اضغط مفتاح [EPG] لمدة 5 ثوان، وبعد ظهور "insert pin code" أدخل الرقم التالي: 250052

برای وارد شدن به صفحه Setup کلید [EPG] را 5 ثانیه فشار دهید تا صفحه "insert pin code" را مشاهده کنید و در مکان مربوطه عدد 250052 را وارد نمایید.

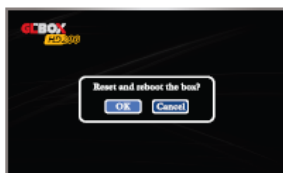


Step 2

To return your GLBOX-HD200 back to its factory settings, select the "Factory Reset" and select the [Reset] key.

للرجوع الى الإعدادات الأصلية للنظام اختر "Factory Reset" ثم اختر مفتاح [Reset].

برای بازگرداندن دستگاه به تنظیمات کارخانه، بر روی گزینه "Factory Reset" بروید و سپس گزینه [Reset] را انتخاب کنید.



Step 3

Select [OK] to return the GLBOX-HD200 back to the factory default settings. The box will then reboot.

اختر [OK] للرجوع الى الإعدادات الأصلية للنظام. سيتم بعدها إعادة تشغيل الجهاز أوتوماتيكياً.

گزینه [OK] را انتخاب کنید تا دستگاه به تنظیمات کارخانه باز گردد. در این حالت سیستم اتوماتیک خاموش و روشن می شود.

"GLBOX-HD200 comes with a one-year manufacturer's warranty starting from the date of first use. Customers may choose to purchase an additional one or two-year warranty within 90 days of the first date of use. Purchases can be made through GLWiZ.com, GLArab.com, an authorized reselling agent or by contacting customer service."

يحتوي جهاز GLBOX-HD200 على ضمان لمدة سنة واحدة، ابتداءً من تاريخ تشغيل الجهاز. بإمكانك شراء الضمان للسنة الثانية والثالثة خلال تسعون يوماً من تاريخ تشغيل الجهاز. يمكن شراء الضمان الإضافي عبر المواقع الإلكترونية GLArab.com و GLWiZ.com أو من خلال معيدي البيع المعتمدين وأيضاً عن طريق الإتصال بخدمة العملاء.

دستگاه GLBOX-HD200 از لحظه شروع استفاده از آن دارای یکسال گارانتی کارخانه می باشد. چنانچه مایل باشید می توانید نسبت به تمدید مدت گارانتی برای سال دوم و سوم نیز اقدام نمایید. برای این منظور از زمان شروع استفاده از دستگاه به مدت 90 روز فرصت دارید از طریق مراجعه به وب سایت های GLArab.com و GLWiZ.com، نمایندگی ها و یا تماس با خدمات پس از فروش (Customer Service) نسبت به تمدید مدت گارانتی اقدام نمایید.

For more information please contact Customer Service.

لمزيد من المعلومات، الرجاء الإتصال بخدمة العملاء.

جهت اطلاعات بیشتر با خدمات پس از فروش (Customer Service) تماس بگیرید.

From North America Dial: 1.877.517.3677

Fax: 1.877.800.6421

From Rest of the world Dial: +1.416.682.7001

Fax: +1.905.709.1910

For US owners only

FCC approval

This device complies with Part 15 of the FCC/Federal Communication Commission regulations.

Operation is governed by the following: FCC ID: ZPA-TELSEY3070

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference. 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any unauthorized modifications or changes to these devices could void the user's authority to operate this equipment.



We hope the instructions in this manual help you to quickly and easily install your **GLBOX-HD200**.
Should you have any questions, please call the Customer Service Department at:

From North America Dial: 1.877.517.3677
Fax: 1.877.800.6421
From Rest of the world Dial: +1.416.682.7001
Fax: +1.905.709.1910

